ВИДЕОИСТОЧНИКИ

ВИЗУАЛЬНЫЕ ОБРАЗЫ ТИБЕТСКОЙ ДИАСПОРЫ В ИНДИИ
В ВИДЕОАРХИВЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА
ТИБЕТОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

© 2018

Б. В. БАЗАРОВ^{а)}, О. С. РИНЧИНОВ^{б)}, Д. Э. ГАРМАЕВ^{с)}

Все – Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения
Российской академии наук, Улан-Удэ, Россия;

^{а)} bazarov60@mail.ru

^{б)} o.rinchin@gmail.com

^{с)} torettos89@mail.ru

Резюме: Статья посвящена вопросам визуальной репрезентации тибетского эмигрантского общества в Индии на материалах мультимедийного архива Центрального университета тибетологических исследований (ЦУТИ) в г. Варанаси (Индия). Эти визуальные источники раскрывают разные аспекты жизни тибетской диаспоры как интересного социокультурного феномена, имеющего глобальное значение. Сообщество тибетцев в изгнании сформировало сложную внутреннюю структуру, оно активно проявляет себя в религиозной, культурной и политической жизни Индии и на международном уровне, своим существованием и деятельностью актуализируя “тибетский вопрос” в глобальной повестке. Многие аспекты насыщенной жизни тибетской диаспоры находят отражение в исследуемом комплексе видеоисточников. Для специалиста материалы мультимедийного архива ЦУТИ интересны тем, что отражают взгляд изнутри на многие события в жизни тибетцев в Индии и служат важным источником информации для глубокого изучения этого социокультурного феномена. В результате выполнения совместного проекта видеоархив был предоставлен ИМБТ СО РАН, в котором была выполнена значительная техническая и исследовательская работа по обработке видеоматериалов, их конвертации в современные цифровые форматы, описанию и размещению на веб-сайте. В статье обсуждены основные подходы к созданию информационного ресурса. Метаописание видеоисточников основано на тегах, раскрывающих жанровые и содержательные характеристики мультимедийного документа. Приведены основные результаты работы, в том числе показаны количественные показатели его жанрового и тематического разнообразия.

Ключевые слова: тибетская диаспора, ЦУТИ, визуальная социология, аудиовизуальные материалы, метаописание, метатеги.

Для цитирования: Базаров Б. В., Ринчинов О. С., Гармаев Д. Э. Визуальные образы тибетской диаспоры в Индии в видеоархиве Центрального университета тибетологических исследований. *Восток (Oriens)*. 2018. № 6. С. 222–230. DOI: 10.31857/S086919080002880-5

VISUAL REPRESENTATIONS OF THE TIBETAN DIASPORA IN INDIA
IN THE VIDEO ARCHIVE OF THE CENTRAL UNIVERSITY
OF TIBETAN STUDIES

Boris V. BAZAROV*, Oleg S. RINCHINOV*, Dugar E. GARMAEV*

* Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies
of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences,
Ulan-Ude, Russian Federation;

^{а)} bazarov60@mail.ru

^{б)} o.rinchin@gmail.com

^{с)} torettos89@mail.ru

Abstract: Based on materials from the multimedia archive of the Central University of Tibetan Studies (CUTS, Varanasi, India), the article discusses visual representations of the Tibetan refugee community in India. The visual sources reveal different aspects of the life of the Tibetan Diaspora as an interesting social and cultural phenomenon of global importance. The Tibetan community in exile has formed a complex internal structure. It actively manifests itself in the religious, cultural and political life of India and on international level. Their activities keep “the Tibetan Question” on the global agenda. Many aspects of the dynamic life of the Tibetan Diaspora are reflected in the video sources that are the subject of our investigation. Materials of CUTS’s multimedia archive are interesting for research because they give insight into important events in the life of Tibetans in India, and they are an important source of information for any in-depth study of the exile community as a socio-cultural phenomenon. As a result of the joint project, CUTS’s video archive was transferred to the Institute of Mongol, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (Ulan-Ude), where considerable technical and research work on the video sources has been conducted, including their conversion into up-to-date digital formats, a meta-description and their digital publication. The article discusses the main approaches used for the creation of a digital database. The meta-description of video sources employs a system of tags according to the genres and contents of the multimedia documents. The article presents the main results of the work, including quantitative indicators showing the genre and thematic diversity.

Keywords: Tibetan Diaspora, Central University of Tibetan Studies, visual sociology, audiovisual materials, meta-description, meta-tags.

For citation: Bazarov B.V., Rinchinov O.S., Garmaev D.E. Visual representations of the Tibetan Diaspora in India in the Video Archive of the Central University of Tibetan Studies. *Vostok (Oriens)*. 2018. No. 6. Pp. 222–230. DOI: 10.31857/S086919080002880-5

Тибетская эмигрантская община в Индии является интересным для исследователя историческим, политическим, культурным и организационным феноменом. Она стала важным фактором международной жизни, своим существованием и активной деятельностью не давая «тибетскому вопросу» уйти из глобальной повестки. Ее усилиями сохраняется, приспособливается к реалиям современной жизни и делается более открытой самобытная культура Тибета. Изучение общины тибетцев в изгнании дает богатый материал для исследований в различных областях – международного права, религиоведения и буддологии, изучения диаспор, проблем идентичности и др.

Тибетская диаспора в Индии начала формироваться после силового присоединения в 1950 г. Тибета к КНР и бегства в 1959 г. значительной части политической и культурной элиты за пределы горной страны в результате событий, до сих пор имеющих неоднозначную оценку в историографии [Гарри, 2013; Лексютина, 2010]. Затем наблюдался еще ряд волн исхода тибетцев с родины. Значительное число беженцев оказалось в Индии, правительство которой с самого начала приняло деятельное участие в их судьбе. Тибетским беженцам были предоставлены места для расселения на северо-западе, северо-востоке и юге страны, они обеспечивались гуманитарной помощью. Индийские власти не препятствовали компактному расселению тибетцев, созданию ими собственных органов самоуправления [Урбанаева, 2005, с. 33].

В настоящее время компактные поселения тибетцев существуют в штатах Химачал-Прадеш, Уттарханд, Уттар-Прадеш, Западная Бенгалия, Аруначал-Прадеш, Карнатака, Орисса, в столице страны Дели [*The Tibetan...*, 2013, с. 32]. Зарегистрированная численность эмигрантской общины в 2010 г. составляла примерно 128 тыс. человек, из них 95 тыс. – в Индии [*Tibet in exile*]. Точное же число тибетцев, проживающих в этой стране, установить невозможно из-за оживленного трансграничного перемещения людей между Китаем, Непалом и Индией.

Несмотря на длительный, почти 60-летний срок пребывания в принимающей стране, тибетская диаспора сохраняет консолидированное состояние и культурную, религиоз-

ную и политическую идентичность. В значительной степени это стало возможным благодаря разветвленной институциональной структуре, созданной тибетцами в изгнании, при определяющей роли такого объединяющего и организующего фактора, как авторитет Его Святейшества Далай-ламы XIV.

В основе организационной структуры тибетского сообщества в Индии находится Центральная тибетская администрация (ЦТА) со штаб-квартирой в Дарамсале (штат Химачал-Прадеш), имеющая три основных органа – Верховную судебную комиссию, Парламент и Кашаг (правительство) с прямыми выборами Главы [Урбанаева, 2005, с. 31]. Структура исполнительных органов ЦТА включает ряд департаментов, перечень которых характеризует основные направления ее деятельности: 1) религии и культуры, 2) хозяйства, 3) финансов, 4) образования, 5) безопасности, 6) информации и международных отношений, 7) здравоохранения [Römer, 2008, с. 102–104].

Центрами культурной жизни, образования, академических и творческих обменов являются расположенные в Дхарамсале Библиотека тибетских трудов и архивов, Институт Норбулингка, Тибетский институт исполнительского искусства, Институт изобразительного искусства танка, имеющий, кроме штаб-квартиры, несколько филиалов в местах компактного проживания тибетцев, Институт медицины и астрологии (Мен-ци-кан), Центральный университет тибетологических исследований в Сарнатхе.

Религиозная жизнь сконцентрирована в буддийских монастырях, воссозданных в Индии. Это прежде всего известные своими факультетами-дацанами монастыри школы гелуг Гадэн, Дрепунг, Сэра в южном штате Карнатака; тантрические Гьюто и Гьюмэ. Значительной сетью монастырей и храмов обладают также школы тибетского буддизма сакья, ньингма, карма-кагью.

Развитие получило светское образование разных уровней. В местах компактного расселения тибетцев развернута сеть общеобразовательных школ с преподаванием на тибетском языке. Примечательным явлением стали школы-интернаты TCV (Tibetan Children's Village), находящиеся под патронажем индийского правительства, ЦТА и международных благотворительных организаций [Урбанаева, 2005]. В 1967 г. совместными усилиями индийского правительства и тибетской администрации в священном для буддистов Сарнатхе близ Варанаси был основан Центральный институт высших тибетологических исследований, в 2009 г. преобразованный в Центральный университет тибетологических исследований (Vice-Chancellor's message). Учебные программы, предлагаемые этим вузом, сочетают традиционные и современные подходы к образованию, а его основной задачей является подготовка профессиональных кадров для административной службы и социальной сферы тибетской общины. ЦУТИ является важным центром международных академических и образовательных обменов.

Информационный обмен внутри тибетского сообщества и с внешним миром осуществляется через ряд масс-медийных агентств, выпускающих периодические издания, новостные видеовыпуски на тибетском, английском, хинди и других языках. Активны в этой области Департамент информации Тибетской администрации, медиа-агентство Sumico Online и др.

Одним из интересных явлений в жизни тибетского эмигрантского сообщества стали публичные учения, даваемые авторитетными буддийскими деятелями, прежде всего Далай-ламой XIV Тензином Гьятсо. Большая часть такого рода мероприятий проходит на регулярной основе в соответствии с календарем событий, который составляется офисами Далай-ламы и других иерархов [Учения...]. Так, в январе Далай-лама традиционно проводит крупные учения в Бодхгае в индийском штате Бихар, которые привлекают тысячи слушателей из тибетцев, гималайских и монгольских народов (в том числе россиян), других иностранцев. Учения обычно занимают несколько дней, и учитель читает лекции

и наставления, дает религиозные посвящения, проводит аудиенции с различными категориями слушателей.

Такого рода религиозные фестивали выполняют несколько задач. Во-первых, они способствуют распространению буддийского учения, повышению уровня религиозного образования, привлечению неофитов. Во-вторых, привлекают внимание внешнего мира к жизни тибетской диаспоры, способствуют росту спонсорской поддержки религиозных мероприятий и социальных проектов. В-третьих, способствуют консолидации тибетского сообщества в изгнании ввиду особой важности религиозного аспекта для сохранения и трансляции идентичности тибетцев в условиях длительного проживания в иноязычной и инокультурной внешней среде. Как заметное социокультурное явление такие учения начались на рубеже 1960–1970-х гг., постепенно расширяя географию и направленность, привлекая внимание буддистов и сочувствующих Тибету со всего мира [Аюшеева, 2011].

Таким образом, к началу 2000-х гг. многомерная жизнь тибетской общины в Индии стала ярким политико-культурным феноменом глобального значения.

Ценным источником информации об этом многостороннем культурном и социальном феномене являются видеоматериалы, создаваемые в тибетской эмигрантской среде и отражающие наиболее интересные для взгляда изнутри аспекты жизни общества. За более чем 50-летний период существования тибетской общины в Индии их накопилось существенное количество.

Значительным собранием видеоматериалов располагает библиотека Шантаракшиты Центрального университета тибетологических исследований в Сарнатхе (г. Варанаси, Уттар-Прадеш, Индия).

В 2009–2010 гг. ЦУТИ осуществил совместный с Институтом монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук проект «Наследие культуры Трансгималаев», в результате реализации одного из направлений которого ценный архив мультимедийных источников был предоставлен в распоряжение Центра восточных рукописей и ксилографов (ЦВРК) ИМБТ СО РАН [Базаров и др., 2011].

Визуальные методы исследования постепенно становятся мейнстримом гуманитарного знания. Кино- и видеофиксация современности являются важным источником для изучения жизни социума [Жопцева, 2011]. Поэтому актуальными являются задачи формирования источниковой базы визуальных материалов, обеспечения ее доступности исследователям.

По состоянию на 2009–2010 гг. мультимедийный архив ЦУТИ был представлен на видеокассетах и оптических носителях, записанных в разных цифровых форматах, преимущественно DVD, и находился в ведении отдела мультимедийных материалов библиотеки им. Шантаракшиты. Архив состоит из двух частей. Для долговременного хранения информации, воспроизводства копий используются мастер-диски. В распоряжение пользователей предоставляются выполненные на оптических носителях копии оперативного фонда. Описание коллекции составлено в простой табличной форме в порядке возрастания каталожных номеров и предоставляется читателям в виде бумажной копии для непосредственного использования или файла PDF для просмотра на компьютере. Тематическая систематизация и индексация материалов не осуществлялись, отсутствовали какие-либо инструменты, облегчающие поиск нужных видеодокументов.

Общее количество наименований мультимедийных ресурсов ЦУТИ, предоставленных в распоряжение ИМБТ СО РАН, составило 460 единиц. Распределение по форматам цифрового контента представлено в *табл. 1* [Базаров и др., 2011, с. 204].

Т а б л и ц а 1

Тип, формат	Доля, %
Видеоданные DVD	57.39
Видеоданные VideoCD	33.48
Аудиоданные AudioCD	3.91
Аудиоданные MP3, записанные на DVD-носители	2.61
Разноформатные цифровые документы на CD-носителях	1.52

В видеоархиве в значительном числе представлены оцифрованные киноматериалы и видеозаписи, изначально выполненные аналоговыми способами. Оцифровка ранних видеозаписей форматов VHS и других производится на специализированном стенде в мультимедийном отделе библиотеки ЦУТИ, при этом программное обеспечение комплекса сохраняет цифровые данные в формате DVD. Хронологические рамки видеоматериалов охватывают период с конца 1950-х гг. по 2009 г., но большая часть записей относится к 2000-м гг., когда появились массово доступные устройства видеосъемки. Большая часть записей является документальной хроникой различного рода событий – выступлений официальных лиц и мероприятий ЦТА, религиозных учений и церемоний, научных конференций и «круглых столов». Представлены также видеоматериалы регулярных жанров – новостные видеовыпуски, документальные и художественные фильмы, выступления художественных коллективов, этнографические материалы. Основные языки – тибетский, английский, хинди.

Т а б л и ц а 2

Название поля	Назначение поля
DCode	Код документа в архиве, имеет вид: ММхххххх, где ММ – родовой индекс (MultiMedia), хххххх – 6-значный числовой код, соответствующий порядковому номеру документа; номера присваиваются в порядке поступления в видеоархив.
Author	Имя лица (название организации), являющегося автором материала
Title	Название материала
Type	Мультимедийный формат, в котором представлен исходный документ архива – VideoCD, DVD и т.д.
DiskQuantity	Количество дисков
Producer	Производитель
YearOfPublication	Год публикации
Notes	Примечания

Очевидно, что форма представления видеоархива в ЦУТИ не соответствует современным возможностям и уровню развития информационных технологий. Круг пользователей ограничен посетителями библиотеки им. Шантаракшиты. Физическое состояние носителей и, следовательно, целостность данных подвержены деградации в ходе интенсивной эксплуатации. Проблемы расширения круга пользователей видеоконтента и преодоления угрозы его физической утраты позволяют применить подход, заключающийся в хранении данных на специализированном сетевом сервере, в поиске и выборке информации с использованием веб-ориентированной информационной системы, в дистрибу-

ции контента с использованием коммуникационных каналов как в локальной сети, так и в Интернете.

Для того чтобы превратить полученные видеоматериалы в полноценный информационный ресурс, необходимо решить следующие основные задачи: 1) осуществить метаописание документов для обеспечения удобных режимов поиска; 2) привести многочисленные устаревшие форматы представления видеоданных в вид, более удобный для дистрибуции в сети Интернет.

Исходное описание мультимедийного документа представлено в *табл. 2*, поля формы изначально заполнены на тибетском или английском языках.

Одной из основных задач стала адаптация каталога мультимедийной коллекции для русскоязычного читателя. Для этого в описание документа были введены дополнительные поля для передачи названия, имени автора на русском языке, были выполнены перевод и транслитерация содержания оригинальных полей с тибетского, перевод с английского.

Для тематического описания мультимедийной коллекции было принято решение отказаться от жестких структурных схем, поскольку сами материалы разноплановы. Была применена гибкая схема метаописания с помощью ключевых слов – тегов. В результате обработки массива видеозаписей был сформирован набор тегов, которые описывают разные опциональные аспекты документа:

- содержание;
- тематика;
- жанр;
- форма представления;
- основной персонаж видеодокумента;
- организация, связанная с производством или публикацией документа, и т.д.

При этом для каждого документа можно применить произвольное количество таких описательных категорий, что способствует повышению релевантности его метаописания и, как следствие, большей поисковой доступности.

Сформировавшаяся в результате такой обработки коллекции совокупность категорий (ключевых слов, тегов) представлена в *табл. 3* (категории упорядочены по убыванию частоты встречаемости):

Т а б л и ц а 3

Лекции, доклады	101
Новостные телевизионные выпуски	72
Учения Его Святейшества Далай-ламы XIV	55
Религиозная жизнь	39
Политическая жизнь	25
Философия	24
Выступления Самдонг ринпоче	22
Медицина	20
Научные конференции	20
Учебные материалы	18
Культурная антропология	17
Культурная жизнь	17
Религиозные учения	15
Литературоведение	13

Лекции, доклады	101
Астрономия	12
Социология и политическая наука	12
Историческая видеохроника	11
Физика	11
Тибетская медицина	9
Аюрведа	8
История	8
Педагогика	8
Информатика	7
Представления, фестивали	7
Представления Тибетского центра искусств	6
Ритуальные практики	6
Ученые диспуты	5
Парламентаризм	4
Религиозные конференции	4
Этика	4
Выступления Его Святейшества Кармапы	1
Интервью	1
Творческие семинары	1

На основании приведенных результатов можно оценить тематический охват материалов видеоархива, основные представленные жанры, наиболее важных персонажей. Видно, что помимо категории «лекции и доклады», объединяющей различные по тематике мероприятия, значительная доля приходится на «новостные телевизионные выпуски». Это связано с активной работой медиа-агентства Sumico Online, чьи работы отражают текущую жизнь тибетской общины в Индии. В его новостных выпусках освещается деятельность Центральной тибетской администрации, органов местного самоуправления в тибетских колониях в Индии, повседневная жизнь местных общин. Особое внимание уделяется политической активности тибетской эмигрантской общины, агентство дает внутренний взгляд на важные для тибетцев события. Благодаря тому, что материалы охватывают значительный период времени и являются информацией из первых рук, они служат важным источником для изучения динамики и трансформации политической и социальной жизни тибетской диаспоры.

Значительный объем занимают материалы из категории «учения Его Святейшества Далай-ламы XIV», что связано с важной всеобъемлющей ролью, которую играет этот религиозный лидер в тибетском обществе. Материалы этой категории снабжаются дополнительными тегами, раскрывающими контекст того или иного выступления Его Святейшества: «религиозная жизнь», «религиозные учения», «политическая жизнь» и т.д. Большое место в этом разделе занимают видеозаписи упомянутых выше учений, которые Далай-лама XIV проводит на регулярной основе в Индии. Они представляют несомненный интерес как с точки зрения буддологии, освещая сложные аспекты учения, так и социальной науки, поскольку раскрывают наиболее авторитетный буддийский взгляд на проблемы современности и трансформации этого видения.

Для исследователей политических аспектов «тибетского вопроса» важными представляются выступления экс-главы ЦТА Самдонга-римпоче и другие материалы из кате-

гории «политическая жизнь». В значительном объеме представлены видеосъемки научных мероприятий, проводимых ЦУТИ на актуальные темы тибетологии, буддологии, индологии. Так, большое внимание уделяется проблеме связи буддизма и ряда отраслей современной науки – космологии, квантовой физики, медицины, психологии и т.д.

В настоящее время каталог видеокolleкции представлен в виде веб-приложения на портале Центра восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН (URL: <http://imbtarchive.ru/index.php?topic=8>). Он обеспечивает базовые функции поиска и выборки нужной информации.

Для конвертации видеоархива к единому видеоформату основным требованием было обеспечение возможности онлайн-дистрибуции. В качестве такового был выбран формат MP4 (H.264 + AAC), поддерживаемый стандартом HTML5 и большинством современных браузеров [Бухштаб и др., 2013]. При конвертации сохранялось оригинальное разрешение и показывая частота источника, что гарантирует качество видеоматериалов, не уступающее оригинальному. В настоящее время ведутся работы по формированию полноценного онлайн-видеосервиса на основе рассматриваемого видеоархива и других материалов из фондов ЦВРК ИМБТ СО РАН.

Мультимедийные материалы Центрального университета тибетологических исследований, представленные на сайте ЦВРК, открывают новые возможности для применения наиболее современных методов гуманитарных исследований при изучении истории, социальной и политической жизни Большого Тибета и Индии, модернизационных процессов в тибетском буддизме и религиях Южной Азии. Надеемся, что столь значительный корпус информации привлечет своего заинтересованного исследователя.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

Аюшеева Д.В. Основные особенности и тенденции распространения тибетского буддизма на Западе. *Религиоведение*. 2011. № 4. С. 74–80. [Aiusheeva D.V. Osnovnye osobennosti i tendentsii rasprostraneniia tibetskogo buddizma na Zapade. *Religiovedenie*, 2011, № 4. Pp. 74–80 (in Russian)].

Базаров А.А., Ванчикова Ц.П., Жабон Ю.Ж., Ринчинов О.С., Цыремпилов Н.В. О результатах проекта “Наследие культуры Трансгималаев”. *Вестник Бурятского научного центра Сибирского отделения Российской академии наук*. 2011. № 3. С. 200–208. [Bazarov A.A., Vanchikova Ts.P., Zhabon Iu.Zh., Rinchinov O.S., Tsyrempilov N.V. O rezul'tatakh proekta “Nasledie kul'tury transgimalaev”. *Vestnik Buriatskogo nauchnogo tsentra Sibirskogo otdeleniia Rossiiskoi akademii nauk*. 2011, № 3. Pp. 200–208 (in Russian)].

Бухштаб Ю.А., Воробьев А.А., Евтеева Н.Н. Интерактивные возможности управления потоковым видео в среде HTML5. *Препринты ИПМ им. М.В. Келдыша*. 2013. № 36. С. 1–19. [Bukhshtab Iu.A., Vorob'ev A.A., Evteeva N.N. Interaktivnyye vozmozhnosti upravleniia potokovym video v srede HTML5. *Preprinty IPM im. M.V. Keldysha*. 2013. No. 36. Pp. 1–19 (in Russian)].

Гарри И.Р. Тибетский вопрос: representation fight. *Вестник Бурятского научного центра Сибирского отделения Российской академии наук*. 2013. № 3 (11). С. 161–165. [Garri I.R. Tibetskii vopros: representation fight. *Vestnik Buriatskogo nauchnogo tsentra Sibirskogo otdeleniia Rossiiskoi akademii nauk*. 2013. № 3(11). Pp. 161–165 (in Russian)].

Копцева Н.П., Ильбейкина М.И. Визуальная антропология как актуальная область культурных исследований. *Гуманитарные и социальные науки*. 2014. № 2. С. 133–155. [Koptseva N.P., Il'beikina M.I. Vizual'naia antropologiia kak aktual'naia oblast' kul'turnykh issledovaniia. *Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*. 2014, № 2. Pp. 133–155 (in Russian)].

Лексютина Я.В. Тибетский вопрос как фактор нестабильности в современных американо-китайских отношениях. *Политическая экспертиза: ПОЛИТЭК*. 2010. Т. 6. № 3. С. 148–163. [Leksutiina Ia.V. Tibetskii vopros kak faktor nestabil'nosti v sovremennykh amerikano-kitaiskikh otnosheniiax. *Politicheskaiia ekspertiza: POLITEKS*, 2010. Vol. 6. № 3. Pp. 148–163 (in Russian)].

Урбанаева И.С. *Дхарамсала и мир тибетской эмиграции*. Улан-Удэ, 2005. [Urbanaeva I.S. *Dkharamsala i mir tibetskoi emigratsii*. Ulan-Ude, 2005 (in Russian)].

Römer S. *The Tibetan Government-in-Exile: Politics at Large*. Oxford: Routledge, 2008.

The Tibetan Community in India. Berne-Wabern: Staatssekretariat für Migration, 2013.

ИСТОЧНИКИ

Учения Далай-ламы. <http://dalailama.ru/teachings.html> (дата обращения: 15.01.2017 г.). [*Ucheniia Dalai-lamy*].

Tibet in Exile. *Central Tibetan Administration*. <http://tibet.net/about-cta/tibet-in-exile/> (accessed 15.01.2017 г.).

Vice-chancellor's message. *Central University of Tibetan Studies*. http://www.cuts.ac.in/Guest-Section/vc_desk.html (accessed 15.01.2017 г.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ / INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

<p>БАЗАРОВ Борис Ванданович – академик РАН, директор, Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения РАН, Улан-Удэ.</p>	<p>Boris V. BAZAROV – Academician of RAS, director, the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (IMBTS SBRAS), Ulan-Ude.</p>
<p>РИНЧИНОВ Олег Сергеевич – кандидат физико-математических наук, ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения РАН, Улан-Удэ.</p>	<p>Oleg S. RINCHINOV – PhD (Physico-Mathematical Sciences), Senior Research Fellow, the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (IMBTS SBRAS), Ulan-Ude.</p>
<p>ГАРМАЕВ Дугар Эрдэмович – инженер, Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения РАН, Улан-Удэ.</p>	<p>Dugar E. GARMAEV – Engineer, the Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (IMBTS SBRAS), Ulan-Ude.</p>